

tore

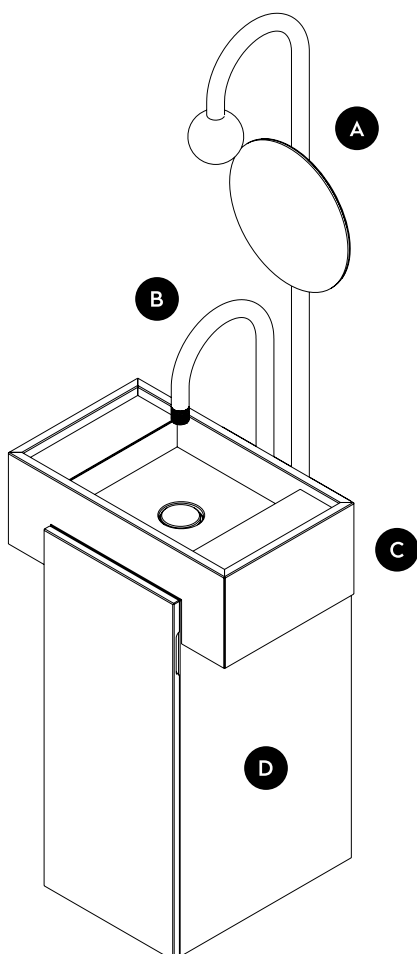
Möbel-Waschtisch-Kombination mit Armatur und Spiegel
Furniture-washbasin-combination with tap and mirror

PRODUKTINFORMATIONEN PRODUCT INFORMATION

BESCHREIBUNG DISCRIPTION

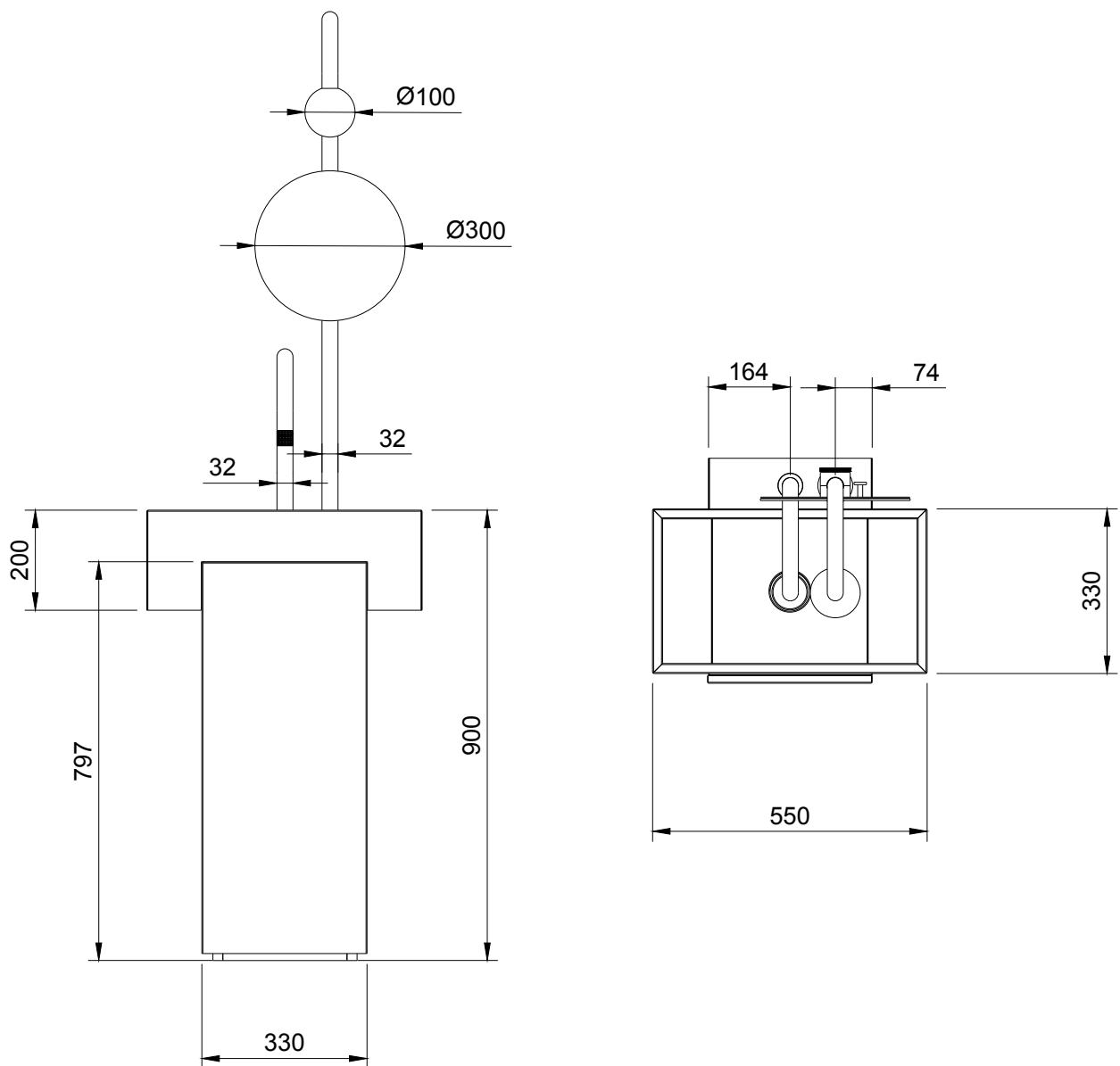
MÖBEL-WASCHTISCH-KOMBINATION BESTEHEND AUS MÖBEL-KORPUS, WASCHBECKEN, ARMATUR, SPIEGEL UND LEUCHE.
FURNITURE-WASHBASIN-COMBINATION, INCLUDING BASE UNIT, WASHBASIN, TAP, MIRROR AND LIGHT.

LIEFERUMFANG SCOPE OF DELIVERY



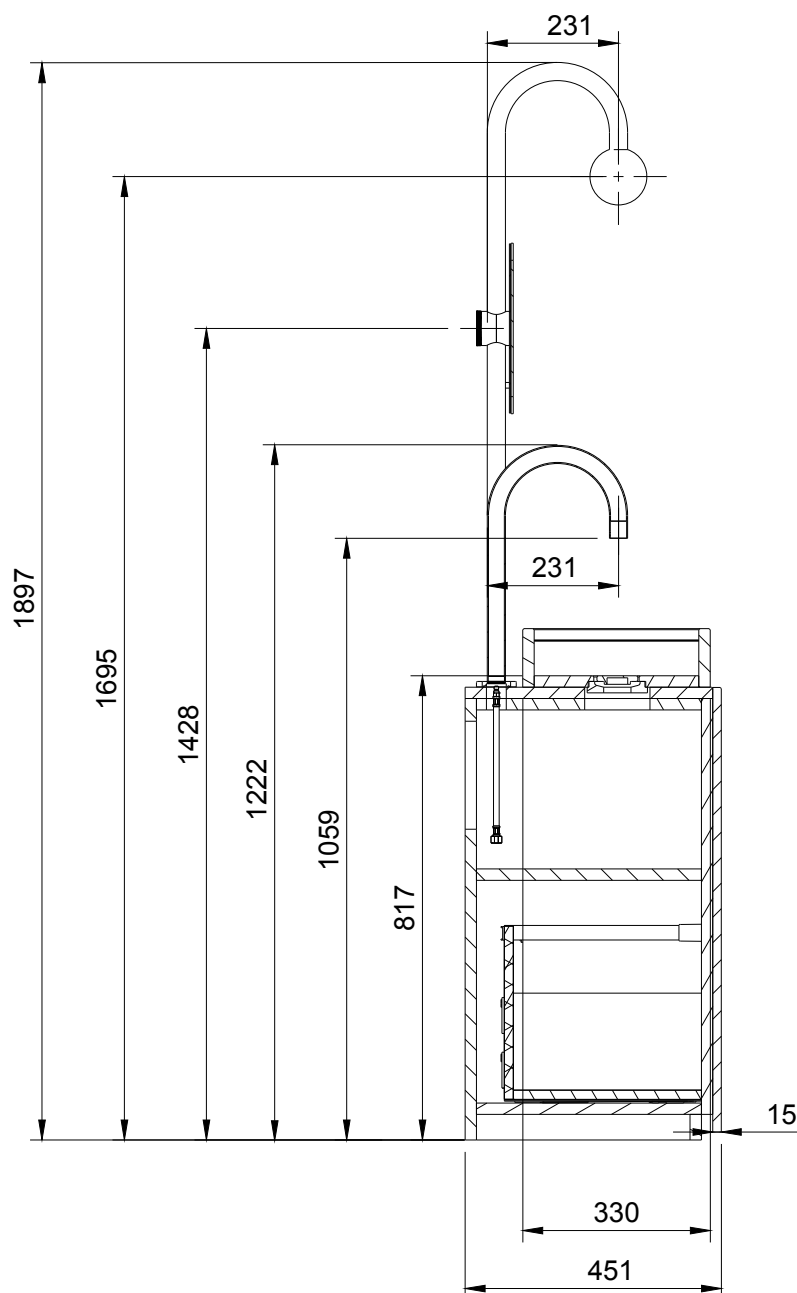
- A** SPIEGEL-LEUCHTEN-KOMBINATION BESTEHEND AUS RUNDEM SPIEGEL MIT HANDTUCHHAKEN UND LEUCHE (3000 K)
MIRROR-LIGHT-COMBINATION CONSISTING OF ROUND MIRROR WITH TOWEL HOOK ON THE BACK AND GLOBE LIGHT (3000 K)
- B** ARMATUR MIT HYDROPROGRESSIVEM MISCHER AUS EDELSTAHL
TAP WITH HYDRO-PROGRESSIVE MIXER MADE OF STAINLESS STEEL.
- C** WASCHBECKEN INKL. ABLAUGGARNITUR, WAHLWEISE AUS NATURSTEIN ODER VELVET STONE®
WASHBASIN INCL. DRAIN SET, OPTIONALLY MADE OF NATURAL STONE OR VELVET STONE®
- D** MÖBELKORPUS MIT SCHUBLADE UND BODENFACH, WAHLWEISE AUS NATURSTEIN ODER MATT LACKIERT
FURNITURE BASE WITH DRAWER AND BOTTOM COMPARTMENT, OPTIONALLY MADE OF NATURAL STONE OR MATT PAINTED

MASSZEICHNUNG
DIMENSIONAL DRAWING



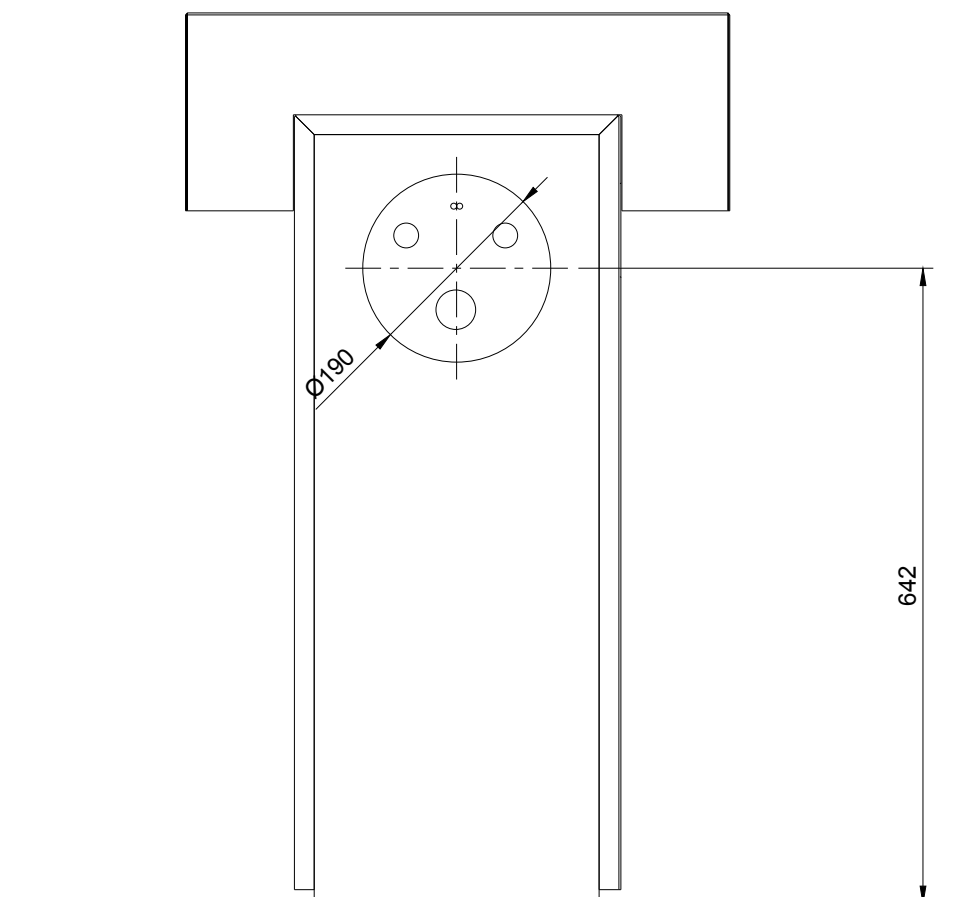
Alle Maße in Millimetern. Produktionstoleranzen vorbehalten.
All dimensions in millimeters. Production tolerances reserved.

MASSZEICHNUNG
DIMENSIONAL DRAWING



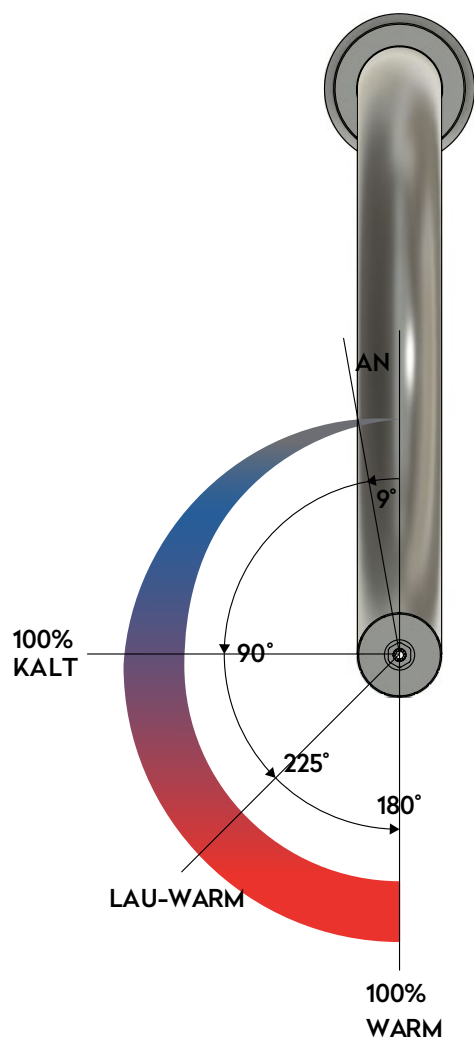
Alle Maße in Millimetern. Produktionstoleranzen vorbehalten.
All dimensions in millimeters. Production tolerances reserved.

PLAUNGSHILFE - ANSCHLÜSSE
PLANNING TOOL - CONNECTIONS



Alle Maße in Millimetern. Produktionstoleranzen vorbehalten.
All dimensions in millimeters.

FUNKTION DES PROGRESSIVEN MISCHERS FUNCTION OF THE HYDRO-PROGRESSIVE MIXER



Die TIORE Armatur zeichnet sich durch einen progressiven Mischer aus – Wassermenge und Temperatur werden stufenlos in einem einzigen Drehmechanismus reguliert. Das Ventil wird gegen den Uhrzeigersinn (LTC) geöffnet.

- In der Anfangsposition (0°) ist der Mischer geschlossen, es fließt kein Wasser.
- Nach leichtem Drehen des Mischers (ab 9°) beginnt das Wasser zu fließen, zunächst nur kalt. Mit zunehmender Drehung steigt die herausströmende Wassermenge.
- Bei 90° ist die maximale Wassermenge erreicht.
- Ab 90° wird dem kalten Wasser heißes Wasser beigemischt, das Wasser wird wärmer.
- In der maximalen Position (180°) fließt das Wasser mit voller Stärke und maximaler Temperatur.

The TIORE tap features a hydro-progressive mixer – both the water flow and temperature are seamlessly regulated through a single rotary mechanism. The valve opens counterclockwise (LTC).

- In the starting position (0°), the mixer is closed, and no water flows.
- After a slight turn of the mixer (from 9°), water begins to flow, initially only cold. As the rotation increases, the water flow also increases.
- At 90°, the maximum water flow is reached.
- From 90°, hot water is mixed with the cold, gradually warming the water.
- In the maximum position (180°), the water flows at full strength and at the highest temperature.



ACHTUNG!
CAUTION!

**NACHFOLGENDE PUNKTE SIND VOR DER
INSTALLATION ZU BEACHTEN**

- Die Installation darf nur von geschultem Fachpersonal unter Berücksichtigung der Montageanleitung durchgeführt werden. Nach erfolgter Installation ist die Montageanleitung dem Endanwender auszuhändigen.
- Um eine korrekte Funktion des Produktes zu gewährleisten, müssen die Inhalte der Montageanleitung befolgt werden. Zur Installation der Armatur sind die Warnhinweise in der Montageanleitung "TIORE Tap" zu beachten.
- Es gelten die Warnhinweise nach Norm VDE 0620-1.
- Die Leuchte ist mit einer G9-Fassung ausgestattet und für eine Betriebsspannung von 230 V ausgelegt. Das zugehörige Anschlusskabel ist nach Schutzklasse II isoliert.
- Prüfen Sie umgehend, ob alle Teile des Lieferumfangs vorliegen und das Produkt vollständig ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Offensichtliche Schäden am Produkt sind vor der Installation zu reklamieren.
- Komponenten des Produktes dürfen nicht verändert oder modifiziert werden.
- Die Produkte sind nur mit geeigneten Reinigungsmittel zu pflegen und reinigen. Vermeiden Sie den Einsatz von aggressiven oder säurehaltigen Mitteln, um Schäden zu verhindern. Weitere Informationen sind im VALLONE® Care Guide zu finden.
- Die Montageanleitung ist vom Endkunden aufzubewahren.
- Die VALLONE GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage entstehen.

WARNHINWEIS NACH NORM VDE 0620-1

Die Installation darf nur von Personen mit **einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen** durchgeführt werden. Kontaktieren Sie dazu eine Elektro-Fachkraft. Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation sind insbesondere folgende:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“; Freischalten, gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen, benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung
- Auswertung der Messergebnisse
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen
- IP-Schutzarten
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen
- (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen, usw.).

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie sowohl Ihr eigenes Leben als auch das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage. Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie außerdem schwere Sachschäden z.B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

**WEEE-ENTSORGUNGSHINWEISE NACH
RICHTLINIE 2012/19/EU**



Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.



ACHTUNG! CAUTION!

THE FOLLOWING POINTS MUST BE OBSERVED BEFORE INSTALLATION

- The installation may only be carried out by trained technical staff and in compliance with the installation instructions. After successful installation, the installation instructions must be handed over to the end user.
- To ensure correct functioning of the product, the instructions and steps in the installation instructions must be observed. For installation of the tap, the notes in the "TIORE Tap" installation instructions must be followed.
- The warnings according to standard VDE 0620-1 apply.
- The luminaire is equipped with a G9 socket and designed for an operating voltage of 230 V. The associated power cable is insulated in accordance with Class II protection standards.
- Please check immediately whether all parts of the delivery are included and the product is complete before beginning the installation.
- Obvious damage to the product must be reported before installation.
- Components of the product may not be changed or modified.
- The products should only be cleaned and maintained with suitable cleaning agents. Avoid using aggressive or acidic products to prevent damage. For further information, please refer to the VALLONE® Care Guide.
- The installation instructions must be kept by the end user.
- VALLONE GmbH assumes no liability for damages caused by improper installation.

VDE 0620-1 INSTALLATION NOTES

Installation may only be carried out by **persons with relevant electro-technical knowledge and experiences**. Please contact an Electrical. For the installation in particular the following expertise is necessary:

- The appropriate "5 safety rules": De-energize; secure against re-starting; determine Deenergizing; Grounding and short circuiting; cover energized neighbouring parts or provide it with barriers
- Selection of the suitable tool, the measuring instruments and if necessary the personal protection equipment;
- Evaluation of the measurement results
- Selection of the electricity installation material for the securing of the switching off conditions
- IP enclosures
- Installation of the electrical installation material
- Kind of the supply network (TN-system, IT-system, TT-system) and the electrical operating conditions following from it
- classical protective grounding, protective grounding, necessary additional measures, etc.).

By an inappropriate installation you endanger your own life and the life of the users of the electrical system. Furthermore, with an inappropriate installation you risk heavy damages e.g. by fire. The personal adhesion threatens with damages to property and person for you.

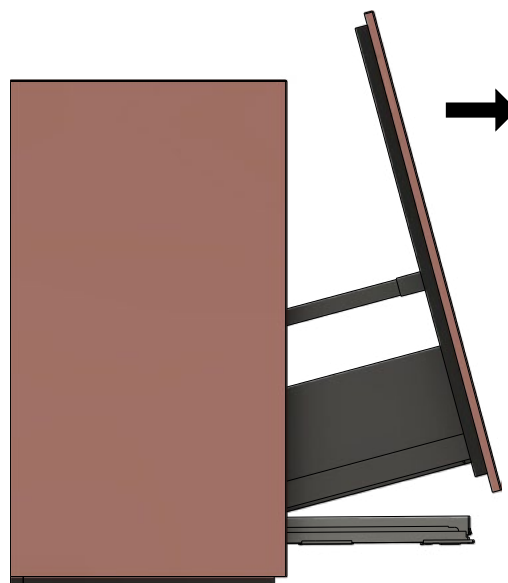
WEEE DISPOSAL INSTRUCTIONS ACCORDING TO DIRECTIVE 2012/19/EU



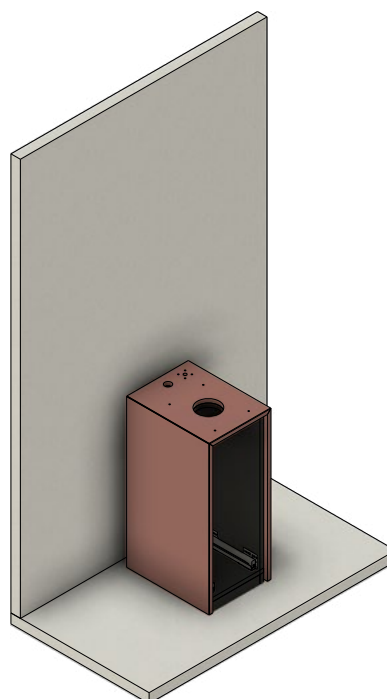
According to European regulations, used electrical and electronic equipment may not be given to unsorted waste. The symbol of the wheeled garbage can indicates the need for separate collection. You too can help protect the environment by ensuring that when you no longer use this equipment, it is placed in the designated separate collection systems. DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment.

MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

- 1 Entnehmen Sie die Schublade aus dem Unterschrank.
Remove the drawer from the base unit.



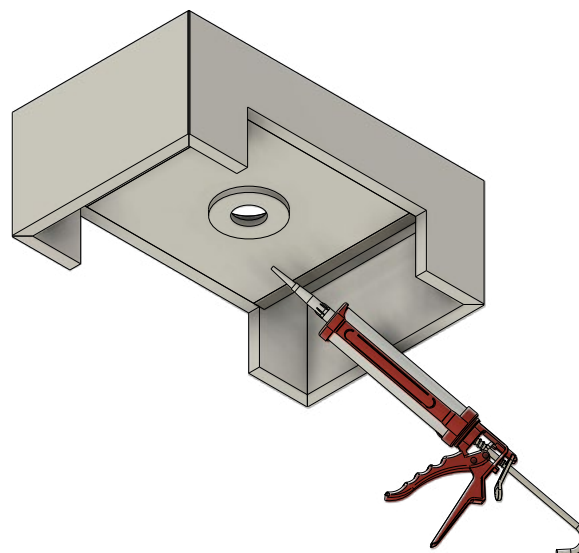
- 2 Positionieren Sie den Unterschrank auf der gewünschten Stellfläche.
Position the base cabinet on the desired surface.



MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

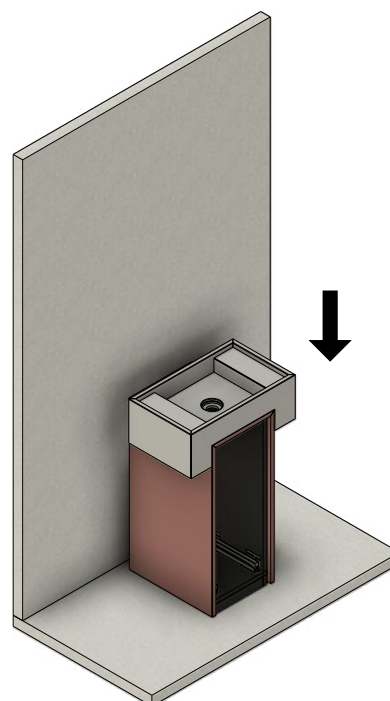
- 3** Versehen Sie die Stell- und Kontaktflächen des Waschbeckens mit einem geeigneten Polymerdichtstoff oder Natursteinsilikon.

Apply a suitable polymer sealant or natural stone silicone to the positioning and contact surfaces of the washbasin.



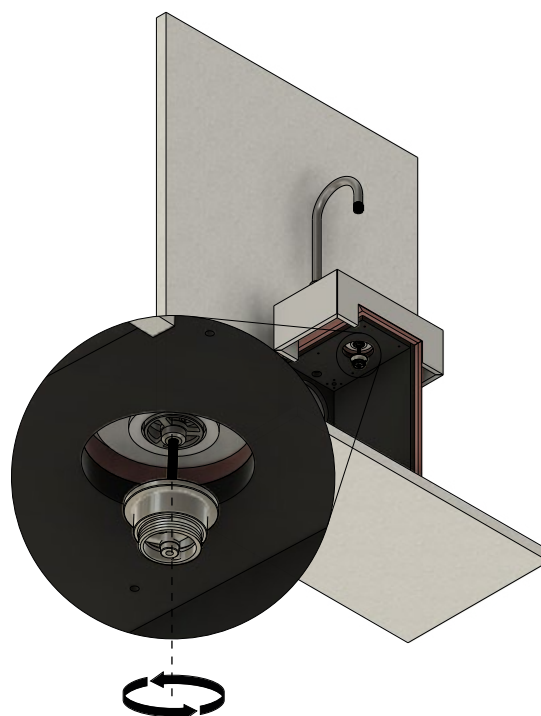
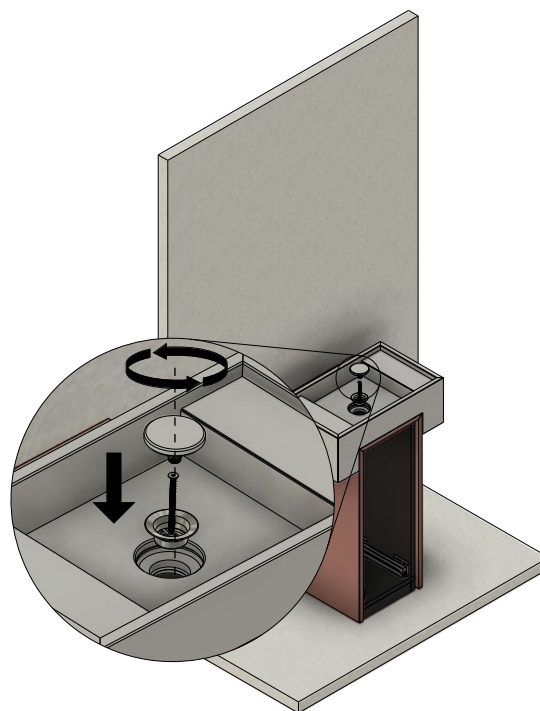
- 4** Setzen Sie das Waschbecken auf den Unterschrank. Achten Sie dabei auf die Einhaltung der korrekten Position. Entfernen Sie überschüssiges Dichtmittel umgehend.

Place the washbasin on the base unit. Ensure that it is in the correct position. Remove any excess sealant immediately.



MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

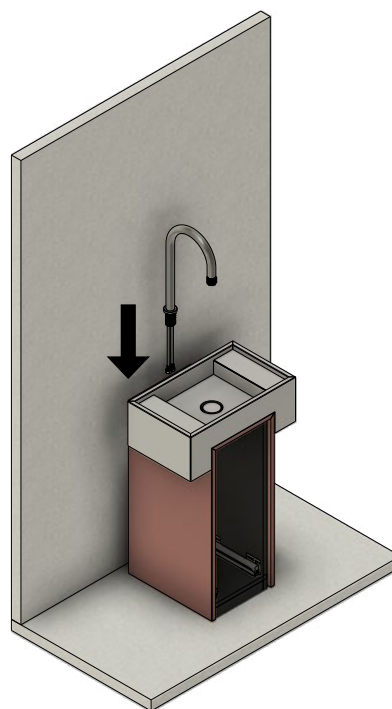
- 5** Montieren Sie die Ablaufgarnitur. Verbinden Sie die beiden Teile der Ablaufgarnitur mithilfe der Schraube und setzen Sie anschließend den Deckel ein.
- Install the drain set. Connect the two parts of the drain set using the screw and then insert the cover.



MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

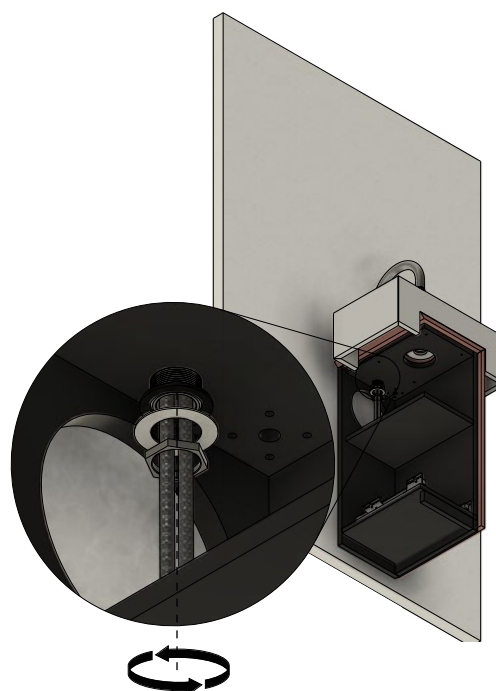
- 6** Setzen Sie die Armatur in die vorgesehene Hahnlochbohrung.

Insert the tap into the tap hole provided.



- 7** Befestigen Sie auf der Unterseite die Gummi-Unterlegscheibe, die Metall-Unterlegscheibe und die Kontermutter am Gewinde der Armatur. Ziehen Sie die Kontermutter mit einem Schraubenschlüssel fest.

Attach the rubber washer, the metal washer and the lock nut to the thread of the tap on the underside. Tighten the lock nut with a wrench.

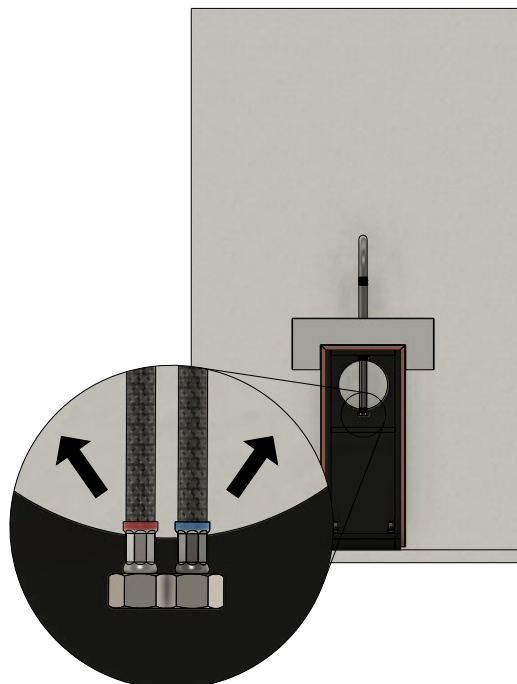


MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

8

Verbinden Sie die Flex-Schläuche an die vorgesehenen Eck-Regulierventile. Stellen Sie sicher, dass bei einer Ventilstellung von 225 Grad eine Mischwassertemperatur von 38 °C erreicht wird. Nehmen Sie gegebenenfalls eine Feinjustierung vor (s. Seite 6), um die gewünschte Temperatur zu gewährleisten.

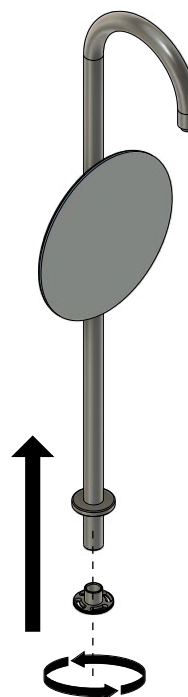
Connect the Flex hoses to the angle control valves provided. Ensure that a mixed water temperature of 38 °C is achieved with a valve position of 225 degrees. If necessary, make a fine adjustment to ensure the desired temperature (see page 6).



9

Montieren Sie die Spiegel-Leuchten-Kombination. Schieben Sie zunächst die Zierblende vorsichtig über die Stange und schrauben sie anschließend den Flansch in das Gewinde ein.

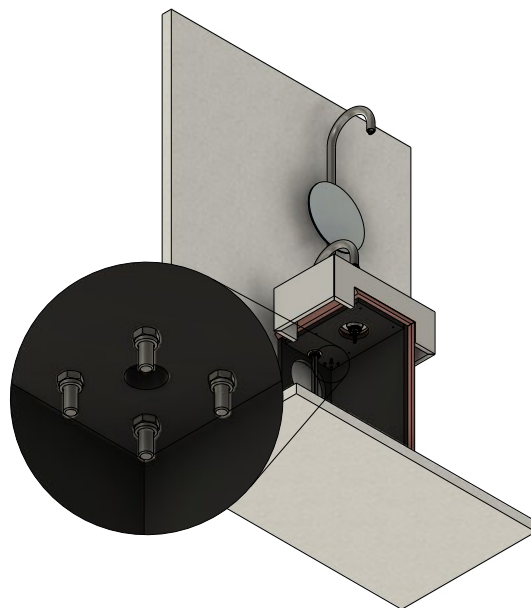
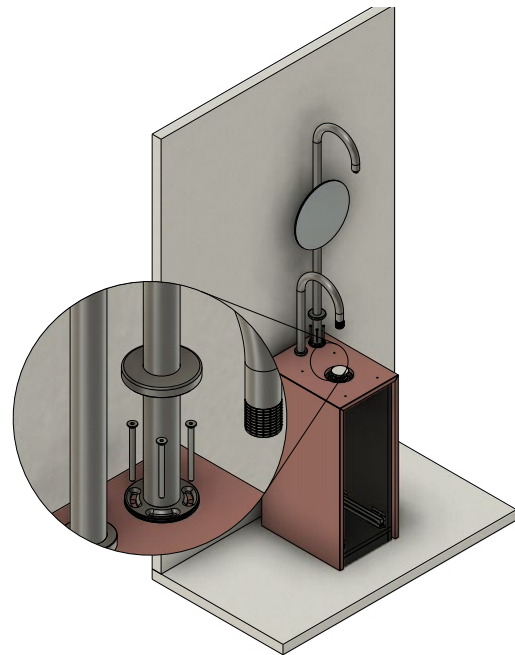
Fit the mirror-light combination. First carefully slide the cover over plate the rod and then screw the flange into the thread.



MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

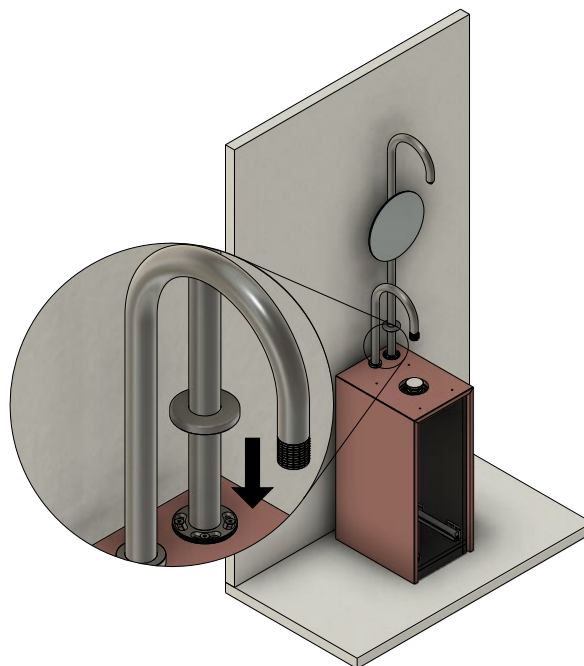
- 10** Befestigen Sie die Spiegel-Leuchten-Stange mithilfe der Senkkopfschrauben, Fächerscheiben und Muttern auf den Unterschrank.

Attach the mirror-light rod to the base cabinet using the countersunk screws, serrated lock washers and nuts.



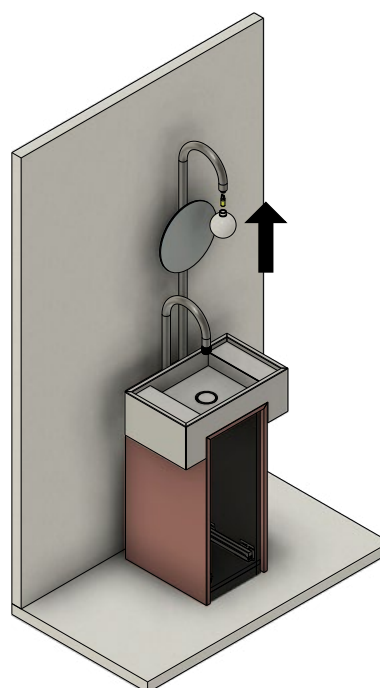
MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

- 11** Ziehen Sie die Zierblende über den Flansch.
Pull the cover plate over the flange.



- 12** Positionieren Sie das Leuchtmittel sorgfältig in die Fassung und schrauben Sie die Leuchtkugel vorsichtig in die vorgesehene Halterung.
Carefully position the light source in the socket and carefully screw the light globe into the holder.

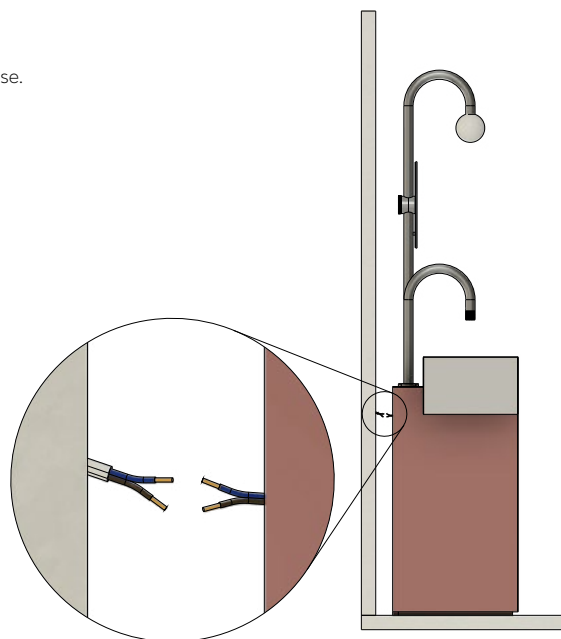
Carefully position the light source in the socket and carefully screw the light globe into the holder.



MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

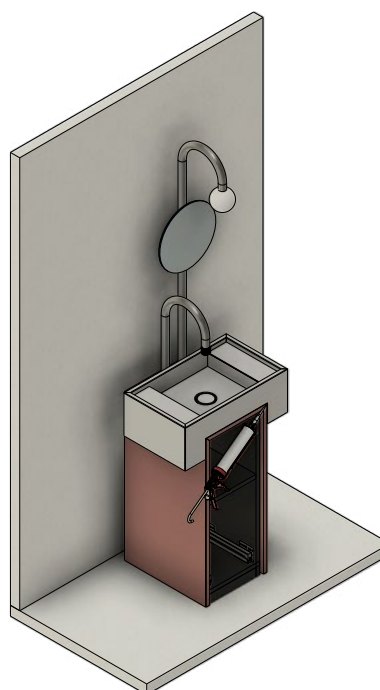
- 13** Verbinden Sie die Leitungen der Leuchte mit den entsprechenden Anschlüssen der Stromversorgung in der Wand. Beachten Sie hierzu die geltenden VDE-Hinweise.

Connect the cables of the light to the corresponding connections of the power supply in the wall. Observe the applicable VDE instructions.



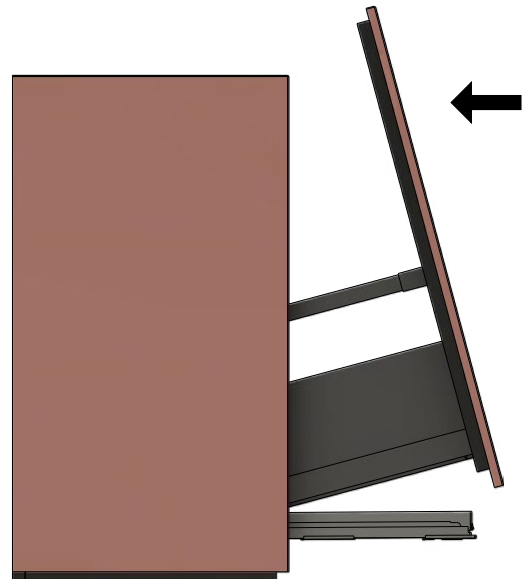
- 14** Der Übergang zwischen Waschbecken und Unterschrank ist mit einer Wartungsfuge zu versehen, um das Eindringen von Wasser zu vermeiden.

The transition between the washbasin and base unit must be provided with a maintenance joint to prevent water ingress.

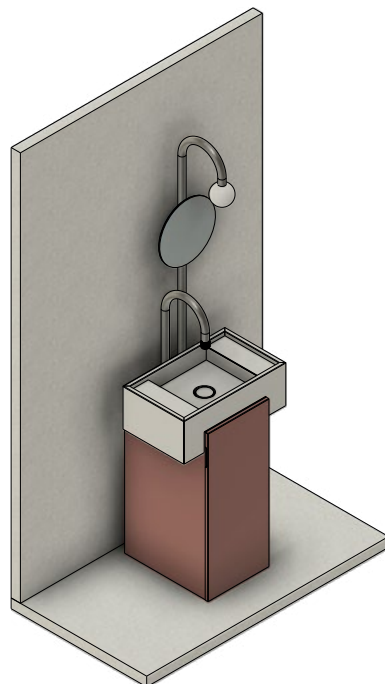


MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

- 15** Setzen Sie die Schublade wieder ein.
Replace the drawer.



- 16** Die Montage ist damit abgeschlossen.
The installation is now complete.





VALLONE

KONTAKT
CONTACT

VALLONE®
TECHNICAL SUPPORT

PHONE

+49. 201. 806 943 0

WEB

www.vallone.de/support